

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

*2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458*

**Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904**

[www.ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org)

email: [office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)

: [ccdoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercyny.org)

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**THE HOLY FAMILY**

Rev. Jean-Marie Uzabakriho, Parochial Vicar

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Mr. José J. Lopez, Maintenance, Custodian Engineer

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM – 7:30 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;

Sunday 10:00 AM – 2:00 PM

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**SATURDAY VIGIL** 5:15 PM: English  
**SÁBADO VIGILIA** 7:00 PM: Español  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY** 8:45 AM: English  
10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO** 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday** 5:15 PM: English  
**Saturday** 9:00 AM: English  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes:** 7:00 PM: Español

**PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES**

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM  
**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00  
**CERS:** Lunes a las 7:00 PM  
**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM  
**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM  
**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM  
**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM  
**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English  
**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español  
**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM  
**Hermandad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)  
**Hermandad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)  
**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM



**THE PRIESTS AND THE STAFF OF THE PARISH** pray that your Year 2020 will be filled with the choicest of God's blessings for you and your loved ones.

**LOS SACERDOTES Y EL EQUIPO DE LA PAROQUIA** deseamos que su año nuevo esté lleno de las bendiciones de Dios para cada uno de ustedes y sus seres queridos. 2

**THE MASS REGISTER FOR THE YEAR 2020** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**EL REGISTRO PARA APUNTAR LAS MISAS PARA EL AÑOS 2020** está disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**DEC 22, 2019: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY**

OFFERTORY = \$4,389.00

CHILDREN'S COLLECTION = \$100.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT**

**READINGS / LECTURAS**

<b>28</b>	Sat: The Holy Innocents, Martyrs: Feast 1 Jn 1:5—2:2/Mt 2:13-18	<b>28</b>	Sáb: Los Santos Inocentes, Mártires: Fiesta: 1 Jn 1:5—2:2/Mt 2:13-18
<b>29</b>	SUN: HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH Sir 3:2-6, 12-14/Col 3:12-21 or 3:12-17/Mt 2:13-15, 19-23	<b>29</b>	DOM: SAGRADA FAMILIA DE JESÚS, MARÍA Y JOSÉ Sir 3: 2-6, 12-14 / Col 3: 12-21 o 3: 12-17 / Mt 2: 13-15, 19-23
<b>30</b>	Mon: Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord: 1 Jn 2:12-17/Lk 2:36-40	<b>30</b>	lunes: Sexto día en la octava de la Natividad del Señor: 1 Jn 2: 12-17 / Lc 2: 36-40
<b>31</b>	Tue: Seventh Day within the Octave of the Nativity of the Lord [Saint Sylvester I, Pope] 1 Jn 2:18-21/Jn 1:1-18	<b>31</b>	martes: Séptimo Día en la Octava de la Natividad del Señor [San Silvestre I, Papa] 1 Jn 2: 18-21 / Jn 1: 1-18
<b>1</b>	Wed: SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD, The Octave Day of the Nativity of the Lord, Solemnity [Holyday of Obligation] Nm 6:22-27/Gal 4:4-7/Lk 2:16-21	<b>1</b>	mier: SOLEMNIDAD DE MARÍA, LA SANTÍSIMA MADRE DE DIOS, El Día Octava de la Natividad del Señor, Solemnidad [Día de la Precepto] Nm 6: 22-27 / Gal 4: 4-7 / Lc 2: 16-21
<b>2</b>	Thu: Saints Basil the Great and Gregory Nazianzen, Bishops and Doctors of the Church Memorial 1 Jn 2:22-28/Jn 1:19-28	<b>2</b>	jue: Santos Basilio Magno y Gregorio Nazianzen, Obispos y Doctores de la Iglesia, Memorial 1 Jn 2: 22-28 / Jn 1: 19-28
<b>3</b>	Fri: Christmas Weekday [The Most Holy Name of Jesus] 1 Jn 2:29—3:6/Jn 1:29-34	<b>3</b>	vier: Día de la semana de Navidad [El Santísimo Nombre de Jesús] 1 Jn 2: 29—3: 6 / Jn 1: 29-34
<b>4</b>	Sat USA: Saint Elizabeth Ann Seton, Religious Memorial 1 Jn 3:7-10/Jn 1:35-42	<b>4</b>	sáb: Santa Isabel Ana Seton, religiosa, Memorial 1 Jn 3: 7-10 / Jn 1: 35-42

**OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR:**

MONDAY TO FRIDAY: 8:30 am – 1:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-2:00 PM

**HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:**

LUNES A VIERNES: 8:30 am – 1:30 PM; DOMINGO: 9:00 PM – 2:00 PM



**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH**  
**REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

**PERMANENT / PERMANENTES:** Aniceta Aird, Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, María Cintron, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



**MASS INTENTIONS**

Saturday December 28<sup>TH</sup> , 2019

9:00 AM  
5:15 PM  
7:00 PM

Sunday, December 29<sup>TH</sup>: HOLY FAMILY (A)

8:45 AM  
10:00 AM  
11:30  
1:00 PM  
6:00 PM Acción de gracias, cumpleaños, bendiciones  
Christopher Gonzaga Rivera (15 años y  
Yaretzi Flores Rivera (4 años)

Monday, December 30<sup>TH</sup>

12:00 noon  
5:15 PM †Carmel Ivette Gutt

Tuesday, December 31<sup>ST</sup>

12:00 noon  
5:15 PM

Wednesday, January 1<sup>ST</sup>

10:00 noon Huarotte Reymundo, Lleren Rodriguez y  
Norma Martinez

Thursday January 2<sup>ND</sup>

12:00 Noon  
5:15 PM

Friday, January 3<sup>RD</sup>

12:00 Noon  
5:15 PM

7:00 PM

Saturday January 4<sup>TH</sup>

9:00 AM  
5:15 PM  
7:00 PM †Marco Danny Villa (1 año)

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married in the year 2020, should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken before **January 31, 2020**. They will then get all of the information required.

**MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse en el año 2020 deben hacer una cita con el Pastor Rev. Jose Ambooken antes de **31 de enero, 2020**. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

► **SUNDAY ENVELOPES** for the year **2020** are available. The Ushers will distribute them. You can also get them from the rectory office. They are free (no payment) till January 31, 2020. The use of the Sunday envelopes is the only way of registering yourselves as members of the parish. **Please Do not use last year's (2019) envelopes nor change the number on them** as this will create confusion when a letter indicating your contribution for filing taxes, immigration or for being Godparents etc. **Please fill out the White Card in the box of envelopes and hand it over to the Ushers now.**

► **LOS SOBRES DOMINICALES** por el año **2020** están disponibles. Los ujieres distribuirlos a ustedes. También se pueden obtenerlos de la oficina de la Rectoría. Son sin pago hasta el 31 de enero 2020. El uso de estos sobres es la única manera que ustedes tienen para identificarse como miembros de la parroquia. **No usen los sobres del año pasado (2019) ni cambien el número en sus nuevos sobres**, pues esto causará problemas cuando piden cartas para los impuestos, la inmigración, o para ser los padrinos etc. **Por favor, Completen la tarjeta blanca en la caja de sobres y entréguela ahora a los ujieres.**

**RAYO DE LUZ:** El Libro “Rayo de Luz” está disponible en la tiendita de la Iglesia.

## **MASS SCHEDULE FOR NEW YEAR’S DAY**

**JANUARY 1, 2020**

### **NEW YEAR’S DAY MASS SCHEDULE:**

**December 31 (New Year’s eve):** 9:00 pm: (Adoration) in the Church  
10:00 pm: Bilingual Mass in the Church  
**January 1, 2020 (New Year’s Day Day): Only one Mass at 10:00 AM (Bilingual)**

## **HORARIO DE MISAS PARA EL AÑO NUEVO**

### **HORARIO DE LAS MISAS DEL AÑO NUEVO:**

**31 de diciembre 2019:** 9:00 pm: Adoración (en la Iglesia)  
10:00 pm: Santa Misa (bilingüe, en la Iglesia)  
**1 de enero, 2020: Se celebrará una Misa bilingüe solamente a las 10:00 AM**